

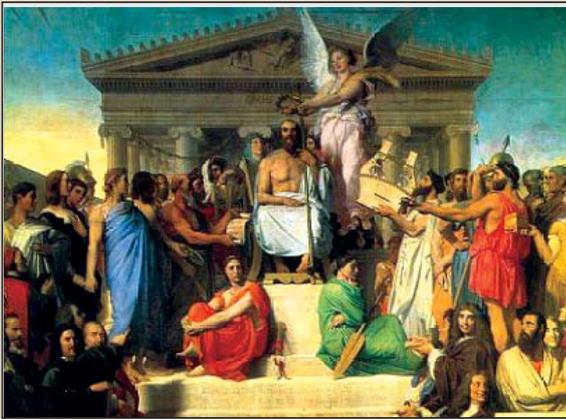
3

Homero, padre de la literatura europea

Τυφλὸς ἀνὴρ, οἰκεῖ δὲ Χίῳ ἐνὶ παιπαλοέσση,
τοῦ πᾶσαι μετόπισθεν ἀριστεύουσιν ἄοιδαί.

*Hay un ciego que habita en la escarpada Quíos,
cuyos cantos todos serán por siempre los más excelsos.*

Himno homérico a Apolo



● J. Auguste Dominique Ingres, Apoteosis de Homero

*Dicen unos, Homero, que Colofón fue tu cuna,
que la hermosa Esmima dicen otros,
que Quíos otros, o los;
tal honor otros reclaman para Salamina
o Tesalia, madre de los Lápitias;
por este lugar unos se inclinan,
otros por aquel como la tierra que te dio la vida.
Mas, si proclamar me dejas claramente
de Febo las sabias profecías,
yo diré que es el Cielo tu tierra y que ninguna
mujer mortal fue tu madre, sino Calíope divina.*

Antípatro

En sus Etiópicas dice Heliodoro: "Homero puede ser originario de varios países, pues para el hombre sabio ninguna tierra es extraña".

En esta unidad podrás ver la obra de Homero, el primer poeta europeo, cuyos poemas —la *Iliada* y la *Odisea*— dieron origen a toda la literatura europea.

También se estudia aquí uno de los mayores y más decisivos acontecimientos históricos de Grecia: la invasión de los persas, conocida como Guerras Médicas.

Con esta Unidad pretendemos alcanzar los siguientes **objetivos**:

1. Reconocer las terminaciones de los casos de la segunda declinación.
2. Traducir palabras de la segunda declinación teniendo en cuenta el caso en que están.
3. Conjuguar el imperfecto y futuro de indicativo del verbo εἶμί y de los verbos temáticos semejantes a λύω.
4. Conocer el origen de la poesía épica y los principales poemas épicos griegos, así como su influencia en la épica de la literatura latina y posterior.
5. Reconocer los personajes más importantes del siglo V a. C. en la política ateniense.
6. Definir los conceptos de "palabras patrimoniales", "cultismos", "calcos lingüísticos" y "neologismos".

ÍNDICE DE CONTENIDOS

	Página
1. LA SEGUNDA DECLINACIÓN	47
2. EL IMPERFECTO DE LOS VERBOS εἶμί Y λύω	51
3. EL ORDEN DE PALABRAS	53
4. LA ÉPICA	53
5. COSMOGONÍAS	58
6. ETAPAS DE LA CIVILIZACIÓN GRIEGA II	62

1. La segunda declinación

1.1. La segunda declinación o declinación temática

La gran mayoría de las palabras que siguen esta declinación son masculinas o neutras, aunque también hay algunas femeninas; por el artículo (entre paréntesis) sabrás distinguir las: *ὁ* para el masculino (*ὁ λόγος* 'la palabra'), *ἡ* para el femenino (*ἡ ὁδός* 'el camino'), *τό* para el neutro (*τὸ φύλλον* 'la hoja'). Observa que masculinos y femeninos son idénticos, pero que ambos se diferencian de los neutros en que el nominativo de los masculinos y femeninos acaba en *-ος* y el de los neutros, en *-ον*. Los neutros, además, tienen el nominativo, vocativo y acusativo iguales y en el plural estos tres casos siempre acaban en *-α*; en lo demás son iguales a los masculinos y femeninos.

Veamos los paradigmas:

	Masculino	Femenino	Neutro
	<i>ὁ λόγος</i> 'la palabra'	<i>ἡ ὁδός</i> 'el camino'	<i>τὸ φύλλον</i> 'la hoja'
	Singular		
N	(ὁ) λόγος	(ἡ) ὁδός	(τὸ) φύλλον
V	(ῶ) λόγε	(ῶ) ὁδέ	(ῶ) φύλλον
A	(τόν) λόγον	(τήν) ὁδόν	(τὸ) φύλλον
G	(τοῦ) λόγου	(τῆς) ὁδοῦ	(τοῦ) φύλλου
D	(τῷ) λόγῳ	(τῇ) ὁδῷ	(τῷ) φύλλῳ
	Plural		
N	(οἱ) λόγοι	(αἱ) ὁδοί	(τὰ) φύλλα
V	(ῶ) λόγοι	(ῶ) ὁδοί	(ῶ) φύλλα
A	(τούς) λόγους	(τάς) ὁδοούς	(τὰ) φύλλα
G	(τῶν) λόγων	(τῶν) ὁδῶν	(τῶν) φύλλων
D	(τοῖς) λόγοις	(ταῖς) ὁδοίς	(τοῖς) φύλλοις

Observa: Las palabras de la segunda declinación que llevan acento en la penúltima sílaba, lo mantienen en toda la flexión. No lo cambian en el genitivo del plural, como sí ocurre en los de la primera declinación. Los que tienen acento al final, lo llevan agudo en nominativo y acusativo pero circunflejo en genitivo y dativo.

UNIDAD 3

HOMERO, PADRE DE LA LITERATURA EUROPEA

Vocabulario

Además de las palabras de los paradigmas, utilizaremos las siguientes:

Sustantivos

ἡ ἀλήθεια	'verdad'
ἡ ἀγγελία	'noticia'
ὁ ἄγγελος	'mensajero'
ὁ ἀγρός	'campo'
ὁ ἄνθρωπος	'hombre'
ὁ ἀριθμός	'número'
τὸ ἄστρον	'astro'
ὁ βίος	'vida'
τὸ δένδρον	'árbol'
ὁ δρόμος	'carrera'
τὸ εἶδωλον	'imagen'
τὸ ἔργον	'trabajo'
ὁ ἥλιος	'sol'

ὁ θάνατος	'muerte'
ὁ θεός	'dios'
τὸ ἱερόν	'lugar sagrado'
ὁ ἵππος	'caballo'
ὁ κόσμος	'orden, mundo'
ὁ λίθος	'piedra'
ἡ ὁδός	'camino'
ὁ οἶκος	'casa'
ὁ Ὅμηρος	'Homero'
ὁ οὐρανός	'cielo'
ὁ πόλεμος	'guerra'
ὁ ποταμός	'río'
ὁ ρυθμός	'ritmo, cadencia'
ὁ τύραννος	'tirano, rey'
ὁ ὕπνος	'sueño'
ὁ χρόνος	'tiempo'

Adjetivos

θνητός	'mortal'
καθαρός	'limpio, puro'
καλός	'hermoso'
μικρός	'pequeño, breve'
νέος	'nuevo'
σοφός	'sabio'
φίλος	'amigo'
φοβερός	'terrible'

Verbos

βλέπω	'mirar'
διδάσκω	'enseñar' (se conjuga como λύω)
δίδωμι	'doy' (en plural δίδομεν 'damos')



Actividades

1. Busca en el diccionario las siguientes palabras y di con qué palabras griegas estudiadas tienen relación:

agronomo, antropología, aritmética, astrología, caligrafía, cosmonauta, cronómetro, didáctica, ecología, ergonomía, filólogo, filósofo, heliotropo, hierático, hipnosis, hipódromo, hipopótamo, ídolo, litografía, neologismo, período, polémica, rítmico, rododendro, tanatorio, teología, tiránico, Urano.

2. Analiza y traduce:

τὸ ἔργον τοῦ ἀγροῦ.
ὁ ἀριθμὸς τῶν ἄστρον.
ἐν τῷ ἵππῳ τοῦ τυράννου.
οἱ τῶν ποταμῶν λίθοι.
τὰ φύλλα κατὰ ἐν τῷ δένδρῳ τοῦ ἀγροῦ.
ἡ ὁδὸς τοῦ ποταμοῦ.
οἱ δρόμοι τῶν ἵππων ἐν τῇ ὁδῷ τοῦ ποταμοῦ.
τὸ εἶδωλον τοῦ θεοῦ ἐν τῷ οἴκῳ Ὀμήρου.
τὸ ἱερόν τοῦ θεοῦ καθαρὸν ἐστί.
οἱ ἄνθρωποι σοφοὶ εἰσιν, ἀλλὰ θνητοί.
ὁ χρόνος διδάσκει τοὺς ἀνθρώπους.

3. Traduce y pon en singular:

οὐκ τὸ ὀρθὸν λέγετε, ὦ ἄνθρωποι.

1.2. La declinación contracta.

Cuando los temas flexionados por la segunda declinación acababan en ε o en ο, esta vocal se contraía en ático con la vocal temática ο que es propia de esta declinación. Las reglas de estas contracciones son las siguientes:

ε/ο + ου, + ο, + ε > ου; ε/ο + οι > οι; ε/ο + ω > ω; ε + α > α.

Estas reglas de contracción resultarán muy útiles porque son prácticamente las mismas que las que se dan en los verbos contractos (los veremos en la Unidad 5).

Contractos de la segunda declinación

Veamos ahora los paradigmas de los temas contractos de la segunda declinación. También los hay masculinos, femeninos y neutros. Los modelos serán el masculino ὁ νόος > νοῦς 'la mente' y el neutro τὸ ὀστέον > ὀστοῦν 'el hueso'. En cada una de las columnas aparecen, a la izquierda, las formas sin contraer (entre paréntesis el artículo); estas formas se encuentran en dialectos del griego en que no hay contracciones y no se diferencian en nada de las que ya conocemos. A la derecha del signo > (= 'da lugar a') figuran las formas contractas, que son las propias del ático y de los textos que habitualmente verás.

	ὁ νόος > νοῦς 'la mente' Tema νο-ο-		τὸ ὀστέον > ὀστοῦν 'el hueso' Tema ὀσπε-ο-	
	Singular	Plural	Singular	Plural
N.	(ὁ) νόος > νοῦς	(οἱ) νόοι > νοῖ	(τὸ) ὀστέον > ὀστοῦν	(τὰ) ὀστέα > ὀστᾶ
V.	[ὦ] νόε > νοῦ	[ὦ] νόοι > νοῖ	[ὦ] ὀστέον > ὀστοῦν	[ὦ] ὀστέα > ὀστᾶ
A.	(τὸν) νόον > νοῦν	(τοὺς) νόους > νοῦς	(το) ὀστέον > ὀστοῦν	(τα) ὀστέα > ὀστᾶ
G.	(τοῦ) νόου > νοῦ	(τῶν) νόων > νῶν	(τοῦ) ὀστέου > ὀστοῦ	(τῶν) ὀστέων > ὀστών
D.	(τῷ) νόῳ > νῷ	(τοῖς) νόοις > νοῖς	(τῷ) ὀστέῳ > ὀστώ	(τοῖς) ὀστέοις > ὀστοῖς

Un rasgo característico de los contractos es que, cuando el acento va en la última sílaba de la palabra, toda la declinación presenta acento circunflejo.

Hay que prestar atención al hecho de que las contracciones provocan que el nominativo de singular sea igual que el acusativo del plural y que el vocativo de singular sea igual que el genitivo de singular. Debemos fijarnos, para evitar errores: a) en la forma del artículo (si la palabra lo lleva), de forma que ὁ νοῦς será nominativo singular y τοὺς νοῦς acusativo plural. b) Si hay un adjetivo no contracto concertado con el sustantivo, de modo que μικρὸς νοῦς 'inteligencia pequeña' será nominativo singular (porque el adjetivo μικρὸς lo es), mientras que μικροὺς νοῦς 'inteligencias pequeñas' será acusativo plural porque el adjetivo μικροὺς lo es. c) En casos extremos es la sintaxis la que nos da la solución. Si en la frase hay otra forma que es claramente nominativo singular (y por tanto el sujeto) y necesitamos un objeto directo, la forma en -οῦς será acusativo.

Normalmente las formas de la declinación contracta vienen en los diccionarios, primero sin contraer y luego, contracta, p. ej., πλόος, -ου [-οῦς, -οῦ].

Contractos de la primera declinación

Hay también contractos de los temas en -α, esto es, de la primera declinación. Sólo se distinguen de las formas no contractas en que presentan acento circunflejo en la última sílaba de toda la declinación. Los hay en -α y en -η. Y también los hay masculinos. Ejemplo de los contractos en alfa es Ἀθηνᾶ, Ἀθηνᾶς 'Atenea' (la diosa, nacida de Zeus); ejemplo de los contractos en η es γῆ, γῆς 'la tierra'. Ejemplo de masculinos, Ἑρμῆς, -οῦ 'Hermes' (el dios hijo de Zeus y Maya).



Recuerda

- ✓ Todos los neutros tienen igual el nominativo, vocativo y acusativo. En plural terminan en -α en todas las declinaciones.
- ✓ Hay nombres contractos: en la segunda declinación producen resultados -ου, -οι, -ω γ-α, según ciertas reglas y en la primera declinación sólo se distinguen en que llevan acento circunflejo.

Vocabulario

Trabajaremos sobre algunas palabras nuevas.

a) Unos cuantos nombres y adjetivos no contractos de la segunda declinación:

Sustantivos

ὁ ἀδελφός 'hermano'
 τὸ ἄκρον 'cima'
 ὁ ἄνεμος 'viento'
 τὸ ἄροτρον 'arado'
 ὁ βάρβαρος 'extranjero'
 τὸ βιβλίον 'libro'
 ἡ βίβλος 'libro'
 ὁ βίος 'vida'
 ὁ γεωργός 'agricultor'
 ὁ δῆμος 'pueblo'
 τὸ δῶρον 'regalo'
 τὸ ζῶον 'animal'
 ὁ ἰατρός 'médico'
 ὁ Κόρινθος 'Corinto'
 ὁ κύκλος 'círculo, rueda'

τὸ μέτρον 'medida'
 ὁ νεκρός 'muerto'
 ἡ νῆσος 'isla'
 ἡ νόσος 'enfermedad'
 τὸ φάρμακον 'remedio, veneno'

Adjetivos

ἀγαθός 'bueno'
 ἀνδρείος 'valiente'
 ἱερός 'sagrado'
 κακός 'malo'
 μακρός 'grande'
 ὀλίγος 'poco'
 ὀρθός 'recto, correcto'

b) Algunos contractos de la segunda declinación:

Sustantivos

ὁ πλοῦς 'navegación'
 ὁ ροῦς 'corriente'

Adjetivos

ἀργυροῦς 'de plata'
 εὖνους 'benévolo', 'propicio'
 σιδηροῦς 'de hierro'
 χρυσοῦς 'de oro'

c) Algún contracto de la primera γῆ 'tierra'

Femeninos de los adjetivos

ἀργυρᾶ 'de plata',
 σιδηρᾶ 'de hierro',
 χρυσᾶ 'de oro'.

d) Algunos verbos (todos conjugan su presente como el de λύω)

γιγνώσκω 'conocer'
 γράφω 'escribir'
 λαμβάνω 'coger', 'aceptar'
 νέμω 'distribuir', 'gobernar'
 σώζω 'salvar'

e) La palabra invariable

γάρ 'pues'.



Actividades

4. Practiquemos con las formas y significados de los contractos.

1. ¿Cuál sería el nominativo singular contracto del sustantivo que en su forma sin contraer es ó ρόος? ¿Y el dativo singular? ¿Y el dativo plural?
2. Sabiendo que es una forma de un sustantivo contracto, ¿cómo sería el nominativo singular que corresponde al nominativo plural πλοῖ? ¿Podrías declinar el singular completo de esta palabra, escribiendo las formas sin contraer y las contractas?
3. Reconstruye la declinación completa de Ἀθηνᾶ, -ᾶς y de γῆ γῆς, sabiendo que son, respectivamente, como ἡμέρα -ας y como κεφαλή, -ῆς, pero siempre con acento circunflejo al final. Recuerda que ΔΑθηνᾶ, -ᾶς, al ser un nombre propio, no tiene plural.
4. Sabiendo que πλοῦς significa 'navegación', y ροῦς 'corriente' y recordando también el significado de las palabras que aparecen como modelos del paradigma,
 - a) Analiza y traduce (indicando si hay más de una posibilidad):
πλῶν, ροῖς, ὀστᾶ, ὀστοῖς, ῥοῦς, πλοῦν.
 - b) Ponle artículo a cada una de las formas y vuelve a traducirlas. Si hay más de una posibilidad, indícalo.
 - c) Pon en griego:
para las navegaciones, de unos huesos, del hueso, de las corrientes, (a) la navegación, unas navegaciones.

2. El imperfecto de los verbos εἶμι y λύω

2.1. Imperfecto de εἶμι y λύω

El imperfecto –en griego sólo existe en indicativo– pertenece al tema de presente porque, como el presente de indicativo, expresa la acción en desarrollo, aunque situada en un pasado más o menos lejano del momento del habla.

En griego se caracteriza morfológicamente por dos rasgos:

- a) Por llevar “aumento”, es decir, la anteposición de la vocal ε a la raíz, si comienza por consonante, y por el alargamiento de la vocal inicial, si el verbo comenzaba por vocal. En la Unidad 6 estudiaremos con más detalle algunas reglas especiales del aumento. El aumento indica que la acción tiene lugar en el pasado.
- b) Por llevar desinencias secundarias.

Y así, en la forma ἔλυον la raíz es λυ-, pero se le unen una serie de morfemas que la definen como imperfecto:

- ✓ Una ε –el aumento– delante de la raíz.
- ✓ Una ν al final –desinencia secundaria– que indica la persona del verbo.
- ✓ La vocal temática o de unión (ο/ε), que enlaza la raíz con la desinencia.

UNIDAD 3

HOMERO, PADRE DE LA LITERATURA EUROPEA

En la forma ἦσαν la raíz es εσ-, pero la definen los siguientes morfemas:

- ✓ El aumento, que, como ἐσ- empieza por vocal, consiste en alargar la vocal (ἦσ).
- ✓ La desinencia secundaria -αν, que indica la persona del verbo.
- ✓ Falta la vocal temática ο/ε porque este verbo no es temático, sino atemático.

Veamos los paradigmas del imperfecto de los dos verbos.

	εἶμι 'ser, estar, haber'		λύω 'desatar, liberar, soltar'	
	Singular			
1 ^a	ἦν ο ἦ	'era'	ἔλυον	'desataba'
2 ^a	ἦσθα	'eras'	ἔλυες	'desatabas'
3 ^a	ἦν	'era'	ἔλυε	'desataba'
	Plural			
1 ^a	ἦμεν	'éramos'	ἐλύομεν	'desatábamos'
2 ^a	ἦτε	'erais'	ἐλύετε	'desatabais'
3 ^a	ἦσαν	'eran'	ἔλυον	'desataban'



Actividades

5. Analiza y traduce. Si hay más de una posibilidad, indícalas todas:

ἔλυον, ἦσαν, ἦμεν, ἔλυε, ἦν, ἐλύομεν, ἐλύετε, ἦσθα, ἔλυον, ἦτε, ἔλυες, ἦ.

6. Si la primera persona del imperfecto de βασιλεύω 'ser rey' es ἐβασίλευον, escribe el imperfecto completo.

7. Pon en griego:

'yo era rey', 'ellos eran reyes', 'tú eras rey'.

'El mensajero llevaba una buena noticia'.

'Los médicos conocían las enfermedades de los hombres'.

'La navegación a Corinto será propicia'.

8. De acuerdo con las reglas del aumento, escribe la primera persona del imperfecto de los siguientes verbos:

λαμβάνω, ἐρύω, ὀρέγω, λείπω, ἐσθίω.

9. Cambia de singular a plural y viceversa:

ἐβασίλευε, ἔλειπε, ἐλαμβάνομεν, ἦμεν, ἔλυες, ἦν.

2.2. Futuro de εἶμι y λύω

El futuro expresa una acción venidera respecto del momento del habla. En griego tuvo su origen en un presente desiderativo, de ahí que sus formas sean iguales que las del presente, con el añadido de una -σ- entre la raíz y la vocal temática. Ejemplo: presente λύ-ω futuro λύ-σ-ω. El futuro de εἶμι es algo más complicado, porque tiene desinencias medias, que aún no hemos estudiado. Veamos los paradigmas.

λύω 'desatar'		εἰμί 'ser, estar, haber'		
Singular				
1 ^a	λύσω	'desataré'	ἔσομαι	'seré'
2 ^a	λύσεις	'desatarás'	ἔσει (también ἔση)	'serás'
3 ^a	λύσει	'desatará'	ἔσται	'será'
Plural				
1 ^a	λύσομεν	'desataremos'	ἔσόμεθα	'seremos'
2 ^a	λύσετε	'desataréis'	ἔσεσθε	'seréis'
3 ^a	λύσουσι(ν)	'desatarán'	ἔσονται	'serán'



Recuerda

- ✓ En imperfecto, εἰμί y λύω se diferencian en el aumento y en que el primero es temático y el segundo atemático.
- ✓ En futuro, se diferencian porque el de εἰμί tiene desinencias medias.

3. El orden de palabras

En las oraciones anteriores hemos hecho coincidir el orden de las palabras griegas con el de las castellanas, si bien el orden frecuente, no obligatorio, es el siguiente: sujeto, complemento directo -atributo con los verbos copulativos- complemento indirecto y circunstancial, ocupando el verbo la última posición de la frase. En la traducción debemos respetar el orden de palabras normal del español.

Por ejemplo:

ὁ λόγος ἀγαθός ἐστι 'la palabra es hermosa', ὁ ἀνθρωπος ἵππον ἐν τῷ ἀγρῷ λύει 'el hombre suelta un caballo en el campo'.

4. La épica

Cuando los hombres comenzaron a tener conciencia de sí mismos, no como individuos sino como pueblo, posiblemente surgió la necesidad de contar lo más significativo de su existencia. La total ausencia de la escritura, que tardaría aún algunos siglos en aparecer, obligaba a confiar a la memoria el acervo cultural del pueblo, que de este modo reafirmaba su identidad.

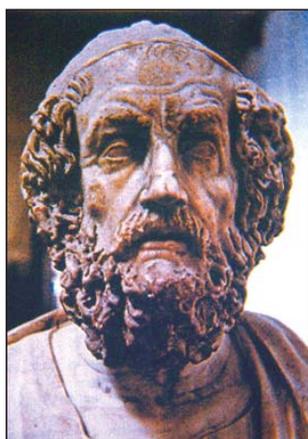
Tales debieron de ser los orígenes de la épica; sin embargo su configuración como género literario no tendrá lugar hasta mucho tiempo después.

Un **poema épico** es una composición extensa de carácter narrativo, en un número indeterminado de versos sin división estrófica, que en estilo majestuoso cuenta las proezas y aventuras de uno o de varios héroes sobrehumanos o humanos, pero con unas excepcionales cualidades, entre las que destacan la fuerza, el coraje y un alto sentido del honor.

El **tema** central suele estar relacionado con el mito, la leyenda, la historia o el cuento popular. Se sitúa en una edad heroica del pasado, o en los inicios históricos de un pueblo o nación, cuyos acontecimientos ponen a prueba las cualidades del héroe, por lo que son frecuentes las batallas, los viajes arriesgados o el trato injusto o abusivo de personajes con más poder.

El **narrador** es omnisciente, objetivo y da fe de la veracidad de lo que cuenta; hay invocaciones, saluciones estereotipadas, diálogos, símiles, digresiones y la repetición frecuente de elementos típicos. Por su afán narrativo, el poeta suele hacer descripciones detalladas del mundo que rodea la acción: las armas, el vestuario, los barcos, etc.

4.1. La épica griega



● Este busto representa a Homero con los rasgos idealizados de un poeta ciego y errante. La tradición de que era ciego se debe a que se creía que se refería a él un pasaje del Himno homérico a Apolo (siglo VII a.C.), cuyo autor se define como "un hombre ciego que habita en la rocosa Quíos".

La literatura europea nace en Grecia con dos poemas de este género literario, *la Iliada* y *la Odisea*. Pero estas obras no son el inicio, sino posiblemente el momento cumbre de un proceso que venía fraguándose desde la segunda mitad del segundo milenio a. C.

Los acontecimientos históricos que los poetas griegos consideraron dignos de ser recordados se refieren a los ocurridos en Grecia durante el llamado Período **micénico** (1600-1200 a. C.). Desaparecido el mundo micénico, a finales del II milenio, es sustituido por una sociedad aristocrática dirigida por reyezuelos de pequeñas ciudades a quienes acompañan nobles poderosos que se sienten herederos de los antiguos soberanos micénicos y a quienes gusta que experimentados cantores recuerden las hazañas de sus antepasados. Pero el paso del tiempo (más de 400 años) desvirtúa los antiguos sucesos hasta que éstos, sublimados, se transforman en leyendas.

En el siglo VIII a. C. aparecen *la Iliada* y *la Odisea*, que desde antiguo la tradición atribuyó a un poeta de Asia Menor o de alguna isla vecina (quizá de Quíos o Esmirna), conocido con el nombre de **Homero**. Estos poemas encierran dentro de sí tan alto grado de calidad artística que, tras superar la barrera del tiempo, han llegado a nosotros completos y están considerados entre los mejores textos del género de la literatura universal.

Además de estos dos grandes poemas, se compusieron otros muchos de menor extensión y calidad artística, que en muchas ocasiones trataban de completar la narración legendaria omitida por sus predecesores.

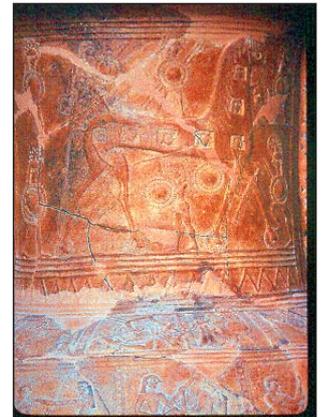
4.2. Características de la épica griega

Para entender un poema épico hay que tener muy presente su condición de poesía oral, es decir, compuesta y transmitida, al menos en su origen, sin ayuda de la escritura. Los **aedos** componían sus obras y las interpretaban con la sola ayuda de la memoria, por lo que éstas tenían una buena dosis de improvisación. Para poder realizar esta difícil tarea, los poetas recurrían a diversas técnicas: el uso de la música; los epítetos

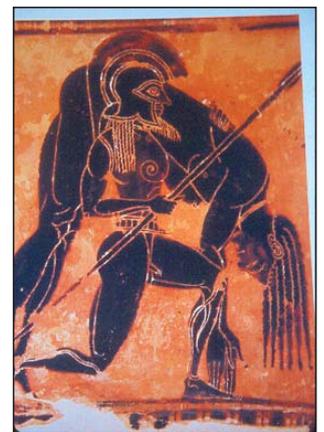
atribuidos a los héroes –*Aquiles de pies ligeros, Héctor domador de caballos*, etc.–; el empleo de los mismos adjetivos para los mismos sustantivos –*las rápidas naves, la negra tierra, el vinoso ponto, la sagrada Troya*–; repetición de versos enteros o comparaciones. Todo esto permitía a los poetas tener una colección de frases hechas –las llamamos “fórmulas épicas”– para las distintas partes del verso.

Veamos los rasgos que caracterizan al género épico:

- Uso del **hexámetro dactílico**: seis pies formados por una sílaba larga (–) y dos breves (˘), que a su vez pueden ser sustituidas por una larga, según el siguiente esquema:
 – ˘ ˘ | – ˘ ˘ | – ˘ ˘ | – ˘ ˘ | – ˘ ˘ | – x.
- Uso de un dialecto literario propio, básicamente dialecto jonio, aunque también hay presencia de formas de otros dialectos.
- Invocación a la Musa, al comienzo del poema y en lugares destacados, para que inspire el canto al aedo.
- Lenguaje formulario, es decir, un conjunto numeroso de frases hechas, fijas, que se insertan en los mismos lugares del verso.
- Versos repetidos, que se emplean fundamentalmente cuando se transmite un mensaje.
- Escenas típicas, escenas de combate, preparación de sacrificio, comida, etc., que siempre se describen de la misma manera.
- Digresiones, que desvían la narración hacia temas y personajes ajenos al argumento central del poema.
- Uso del estilo directo en los discursos de los héroes y los dioses, lo que da al poema un marcado tono dramático.
- Símbolos y comparaciones. Mediante el recurso de las comparaciones, antesala de las metáforas, el poeta acerca al oyente al relato y le hace más comprensible la narración al comparar las acciones de los héroes con elementos de su mundo cotidiano (con un león, un águila, un asno) o al ejército con las espigas movidas por el viento, con una bandada de pájaros, etc.



● En el cuello de una tinaja de barro de más de 1 m. de altura, conservada en el Museo de Miconos, que data del VII a.C. (casi contemporánea, por tanto, de la *Iliada*) vemos en relieve el caballo de Troya. La ingenuidad del artista hace que nos presente el caballo de madera con ruedas en las patas y unas ventanas por las que aparecen los guerreros que van en su interior. Otros guerreros van encima y a los lados del caballo.



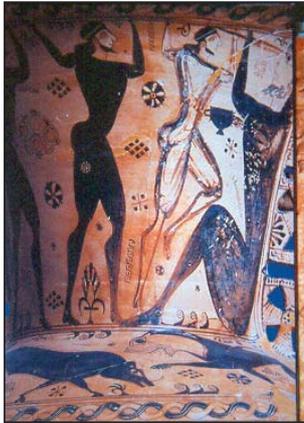
● La escena que se representa no pertenece ya a la *Iliada*, sino al *Ciclo épico* en que se narraban los acontecimientos posteriores a los funerales de Héctor. Es el momento en que Aquiles, herido por una flecha en el talón, su único punto flaco, ha muerto en combate y Áyax se lleva el cuerpo para evitar que los enemigos lo maltraten. Obsérvese el gran tamaño del cadáver y cómo Áyax parece abrumado por su peso y debe flexionar las rodillas para levantarlo. Se trata de un fragmento del famosísimo Vaso François, hacia 570 a.C., conservado en el Museo de Florencia.

4.3. Los dos primeros poemas épicos europeos: *La Iliada* y *la Odisea*

La Iliada

En este poema nos cuenta Homero en algo más de quince mil versos divididos en veinticuatro cantos una parte de lo ocurrido en el último año de la Guerra de Troya.

El argumento resumido es como sigue: los **aqueos** asedian la ciudad de Troya desde hace diez años, en que el príncipe troyano Paris, raptó a Helena, esposa de Menelao, rey de Esparta. La obra comienza cuando Aquiles, el mejor de cuantos héroes asedian Troya, se enemista con Agamenón, jefe del ejército. Como consecuencia de ello, Aquiles se niega a participar en el combate y los troyanos, acaudillados por Héctor, hijo del rey de Troya, consiguen derrotar varias veces a los griegos (en estos enfrentamientos y en general a lo largo de todo el poema los dioses intervienen a favor de uno u otro bando).



● En el cuello de una gran ánfora de figuras negras (entre 670 y 660 a.C.) conservada en el Museo de Eleusis aparece una escena de la Odisea: Odiseo y sus compañeros ciegan a Polifemo con una estaca al rojo, después de haberlo embriagado. El cíclope, más grande que los demás personajes, tiene aún la copa en la mano.

Agobiados por la situación, los demás griegos suplican a Aquiles que deponga su cólera y les ayude a derrotar a los troyanos, pero él se niega, aunque accede a que su amigo Patroclo, revestido con sus propias armas, le sustituya en el combate. Aun así los troyanos siguen siendo superiores y Héctor mata a Patroclo. Profundamente dolorido por la muerte de su compañero, Aquiles vuelve al combate con tanta furia que, tras hacer una gran matanza entre las tropas troyanas, da muerte también a Héctor en combate singular y arrastra su cadáver en torno a la pira funeraria de Patroclo; hasta que el rey Príamo acude a su tienda a suplicarle que le devuelva a su hijo muerto. El poema acaba cuando Aquiles, compadecido por las súplicas del anciano, le devuelve el cadáver de Héctor y los troyanos le tributan las honras fúnebres.

La Odisea

Odiseo [Ulises], uno de los héroes que destruyeron la ciudad de Troya, trata de volver junto con sus compañeros, tras diez años de guerra, a su patria, Ítaca, donde dejó a su hijo Telémaco y a su esposa Penélope. No sabe que Penélope sufre el asedio de un grupo de pretendientes que aspiran a su mano y al trono. Pero el regreso será prolongado –diez años– y difícil, pues tendrá que soportar toda clase de dificultades: tempestades, enfrentamientos con diversos seres extraordinarios (los comedores de loto, el cíclope Polifemo, las **Sirenas**, los monstruos Escila y Caribdis), una prolongada y agradable

estancia en la isla de la ninfa Calipso, otra, no tan agradable, en la isla de la maga Circe, el descenso al mundo de los muertos, etc.

Advertido por fin de la situación que hay en su palacio, se presenta disfrazado de mendigo, da muerte a los pretendientes y se reencuentra con su esposa.

4.4. La influencia de la épica

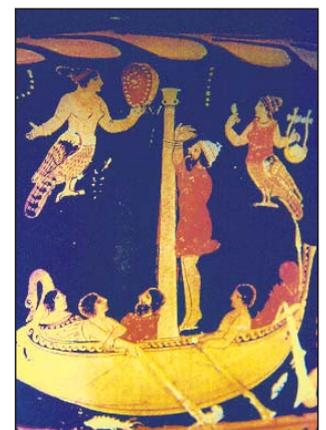
Desde la antigüedad el género épico tuvo una gran repercusión, tanta que Homero fue considerado el punto de referencia de todo conocimiento. Por ello desde muy pronto aparece una épica de carácter didáctico, como *Los Trabajos y los Días* de **Hesíodo**, donde se dan instrucciones de cómo ha de organizarse la vida del campesino, y una épica religiosa, como la *Teogonía*, también de **Hesíodo**, o los llamados *Himnos homéricos*.

Asimismo, cuando aparece la filosofía, algunos autores, sobre todo los procedentes del Sur de Italia, como Parménides y Empédocles, escriben su pensamiento como si se tratara de poemas épicos.

Y cuando a principios del siglo V a. C. se desarrolla la tragedia, muchos de sus argumentos se toman de los antiguos poemas épicos, olvidando los temas dionisiacos que le dieron origen.

Por otro lado, esta rica creación épica griega es la fuente fundamental de inspiración de la épica latina y en concreto de una obra tan genial como la *Eneida* de Virgilio.

El Renacimiento recuperó el gusto por la antigüedad clásica y con ello aparece de nuevo un tipo de épica culta a lo largo del siglo XVI que sigue la



● También la escena de este vaso procede de la Odisea, cuando Odiseo y sus compañeros van a cruzar frente a las peligrosas sirenas, que atraen con su canto a los navegantes para que mueran. Odiseo ordena que sus compañeros se tapen con cera los oídos para no oírlas, pero que a él lo aten al mástil de la nave, para que el canto de las sirenas pueda llegar a sus oídos sin peligro. Obsérvese que los griegos no representaban las sirenas como ahora nos las imaginamos, con cola de pez, sino como un híbrido entre mujer y ave.

estela de los antiguos poemas griegos y latinos, aunque con preferencia de estos últimos. De este tipo son la *Araucana* de Ercilla, los *Lusiadas* de Camoens, o la *Jerusalén liberada* de Taso.

A partir del siglo XX la novela, verdadero sustituto de la épica, como se verá más adelante, es el género literario fundamental tanto por el número, como por la calidad de sus obras. Casualmente una novela –para algunos la mejor de todo el siglo pasado–, el *Ulises* de Joyce, fue compuesta bajo la influencia de la *Odisea* de Homero, según el propio Joyce aseguró.

Texto traducido
Descripción del palacio de Alcínoo, rey de los feacios

Solo Odiseo
 avanzó hacia la noble morada de Alcínoo; quedóse
 frente al porche bronceo de pie revolviendo mil cosas.
 Como un brillo de sol o de luna veíase en la casa
 de elevadas techumbres, mansión del magnánimo Alcínoo; 85
 del umbral hasta el fondo extendíanse dos muros de bronce
 con un friso de esmalte azulado por todo el recinto.
 Defendían el fuerte palacio dos puertas de oro
 que cercaban dintel y quiciales de plata, montados
 sobre el piso de bronce; la argolla, también de oro puro. 90
 Unos perros en plata y en oro había a las dos partes
 que en sus sabios ingenios Hefesto labró, destinados
 a guardar por delante el hogar del magnánimo Alcínoo,
 sin vejez para todos los tiempos, por siempre inmortales.
 En el muro apoyados de un lado y de otro y en fila 95
 de la entrada hasta el fondo veíanse sillones cubiertos
 de unos peplos de fina labor, mujeriles trabajos:
 se sentaban allí de costumbre los jefes del pueblo
 a beber y comer, pues jamás les faltaba; figuras
 de donceles en oro, de pie sobre hermosas peanas, 100
 sostenían en las manos antorchas ardientes que daban
 al banquete su luz en la noche.

Homero, *Odisea* VII 81ss.
 (Trad. de J. M. Pabón, Madrid, Gredos, 1982).



Recuerda

- ✓ Algunas peculiaridades de la épica griega se deben a que era oral en su origen.
- ✓ Los dos primeros poemas épicos europeos son la *Iliada* y la *Odisea*, atribuidos a Homero.
- ✓ La épica griega ejerció un enorme influjo en la literatura griega y en la literatura posterior.



Actividades

10. ¿En qué dialecto está escrita la épica griega?
11. Cita dos poemas de épica culta europea del siglo XVI, inspirados por la épica clásica.
12. Actividades sobre el texto traducido.
 1. Busca en el texto símiles y comparaciones.
 2. Busca los epítetos propios de la épica.

5. Cosmogonías

Cosmogonía (griego κοσμογονία, de κόσμος *orden del mundo* y de la raíz γίγνομαι / γέγονα, *llegar a ser, nacer*) es el conjunto de mitos con los que se pretendía dar respuesta a cómo aconteció la creación del Universo, de los dioses y del hombre.

Las narraciones cosmogónicas nos informan del proceso de ordenación del mundo en un momento en que todo estaba en desorden. De la cultura griega nos han llegado varios relatos cosmogónicos: uno, la *Teogonía* de Hesíodo, autor del siglo VIII a. C., que nos ha llegado completo; otro, disperso en varios autores, que hace referencia a la cosmogonía órfica y noticias sueltas de otros que conocemos de manera muy insuficiente.

La sucesión en el dominio del universo, Urano-Crono-Zeus, nos recuerda el mito hitita de Alalu-Anu-Kumarbi, por lo que se cree que el relato de Hesíodo forma parte de una antigua tradición cosmogónica, difundida en varias culturas de Oriente Próximo.

5.1. Teogonía. Creación de los dioses

Según Hesíodo, en una primera generación existió **Caos**. Después **Gea** (la Tierra), la de amplio pecho, sede siempre segura de todos los inmortales que habitan la nevada cumbre del Olimpo. En el fondo de la tierra existió el tenebroso **Tártaro**. Por último, Eros, el más hermoso entre los dioses inmortales.

Del Caos surgieron, sin unión sexual, **Érebo** y **Noche**. De la Noche nacieron el Éter y el Día, a los que concibió preñada de Érebo.

Gea alumbró primero el estrellado **Urano** (el Cielo) para que la cubriera por todas partes; también dio a luz a las Montañas, moradas de las Ninfas. Ella, igualmente, alumbró a Ponto sin mediar unión carnal.

Luego, unida a Urano, alumbró a **Océano**, de profundas corrientes, a Ceo, a Crío, a Hiperión, a Jápeto, a Tea, a Rea, a Temis, a Mnemósine, a Febe, de áurea corona, a Tetis, a Crono y a los Cíclopes (Brontes, Estérope y Arges).

También de la unión de Urano y Gea nacieron tres monstruos violentos, los centímanos Coto, Briareo y Giges.

Urano no permitía que **Gea** alumbrara a su prole, sino que le hacía retener a sus hijos en el vientre hasta que estaba a punto de reventar. Gea urdió un plan contra su cruel esposo: fabricó una hoz y explicó a sus hijos su plan. Solo el poderoso **Crono** se atrevió a ejecutarlo. Llegó Urano conduciendo la noche y se echó deseoso de amor, su hijo Urano con la hoz segó sus genitales y los echó al mar (en el mito hitita, Kumarbi castró a Anu de un mordisco). Alrededor de ellos surgió espuma blanca y en medio de ella nació la bella **Afrodita**. De la sangre caída sobre la tierra nacieron las Erinias, los Gigantes y las ninfas de los bosques.

Crono se convirtió entonces en soberano de los dioses.

Crono se unió a Rea y de esta unión nacieron cinco hijos: **Hestia, Deméter, Hera, Hades y Poseidón**, la siguiente generación de dioses. Hesíodo nos cuenta cómo Crono, para no ser derrotado y desposeído por ninguno de sus hijos, los iba engullendo a medida que nacían. “Pues sabía por Gea y el estrellado Urano que era su destino sucumbir a manos de su propio hijo, por poderoso que fuera, víctima de los planes del gran **Zeus**. Por ello no tenía descuidada la vigilancia, sino que, siempre al acecho, se iba tragando a sus propios hijos; y Rea sufría terriblemente”.

Pero sus precauciones fueron inútiles, ya que Rea le engañó. Así, tras dar a luz a **Zeus**, Rea lo escondió en una gruta y, en vez de entregar a Crono el bebé, le entregó una roca envuelta en pañales, que éste devoró sin darse cuenta del engaño. Cuando Zeus creció, obligó a Crono a vomitar a sus hermanos, que tenía encerrados en el vientre. Zeus rescató de esta manera a sus hermanos, que en agradecimiento le ofrecieron el **trueno** y el **rayo**, símbolos de su poder. Entonces Crono lanzó contra Zeus a los Titanes. Se inició una larga guerra entre estas dos generaciones de dioses, hasta que finalmente los dioses más jóvenes, encabezados por Zeus, arrojaron a los Titanes al Tártaro. La victoria de Zeus y los dioses olímpicos sobre los Titanes, que representaban la fuerza bruta y la violencia, es el inicio de un nuevo ordenamiento del Universo. Hesíodo relató que después del triunfo Zeus fue nombrado soberano por consenso de todos los dioses, insistiendo en la imagen de Zeus como dios justo y legítimo.

En las cosmogonías órficas se distinguen los relatos cosmogónicos “**de la Noche**” y los “**del huevo**”.

Eudemo, alumno de Aristóteles, siglo IV a. C., nos transmitió un relato teogónico atribuido a Orfeo, según el cual primero existió la Noche, de la que surgieron Urano y Gea. De Urano y Gea aparecieron la pareja Océano-Tetis, y así hasta que se llegó a la sexta generación de dioses. La teogonía órfica se detiene en la sexta generación, dato que también nos transmite Platón.

Eudemo también nos relató cómo Crono castró a Urano, haciéndose con el poder, del mismo modo que, posteriormente, Zeus destronaría a Crono y dominaría el Cosmos.

En otra teogonía, quizá la misma, transmitida por el llamado **Papiro de Derveni**, Urano fue el primer rey y el hijo de la Noche; por lo tanto, la Noche fue lo primero. Urano tuvo a su vez otro hijo, Crono. Crono castró



● Zeus sedente. Época helenística.

a su padre y de esta forma se hizo con el poder. Crono, padre de Zeus, fue a su vez derrotado por su hijo, quien le arrebató el poder. Por otro lado, Zeus, protagonista del relato, fue a consultar a la Noche, que habitaba en una cueva. La Noche vaticinó a Zeus cómo iba a ocupar el trono del Olimpo. Zeus concibió a Océano, a los mares y los ríos. Según este relato el mundo está ordenado a partir del reinado de Zeus, puesto que es el principio y fin de las cosas. Zeus debía unirse con su madre, Rea. De esta unión muy posiblemente surgió Dioniso, pero antes, mediante una eyaculación de Zeus, se formó Afrodita.

Las «cosmogonías órficas del huevo» nos llegan por citas de autores griegos convertidos al cristianismo en el siglo II d. C. Esta teogonía del huevo se puede datar en torno al siglo II a. C., en ella el relato resulta algo abstracto, sin embargo la teogonía parece clara. En esta teogonía se indica que lo primero fue el **agua**, de la cual se formó el **barro**. Después apareció Crono y Necesidad. Ambos separaron del agua original a Éter (ubicado arriba), Caos (situado en centro) y Érebo (en la parte inferior).

La cosmogonía sigue contando que en el centro del espacio se formó un huevo, engendrado por Crono (ó Χρόνος ὠὸν ἐγέννησεν) y que, al romperse, la cáscara de arriba formó el Cielo y la de abajo, la Tierra. En el centro apareció el Protógono. Crono y Protógono son descritos con características similares.

Cosmogonía judeo-cristiana

En el ámbito de la cosmogonía judeo-cristiana nos retrotraemos a la narración presente en el *Génesis*, primer libro del Pentateuco. Se relata cómo Dios empieza a crear el mundo “en un principio”. Con más parentesco con los relatos cosmogónicos griegos de lo que a primera vista podría percibirse, leemos más adelante cómo la creación es un proceso que tiene lugar por separación: primero se crea la luz, después se separa la luz de las tinieblas, a la luz se le llama día y a las tinieblas noche; a continuación se crea el firmamento entre las aguas que había por encima del firmamento y las que había por debajo de este; al firmamento Elohim (Dios) le llamó cielo; en seguida reunió las aguas de debajo del firmamento en un solo lugar y apareció lo seco: a las aguas les llamó mares y a lo seco, tierra; después creó Elohim la vegetación sobre la tierra; las estrellas del firmamento; los animales marinos, las aves y los animales terrestres. Por último creó al hombre: macho y hembra.

5.2. Antropogonía. Creación del hombre

En la Mitología Griega existen hasta siete versiones sobre el origen de la especie humana: por metamorfosis de hormigas; nacidos de árboles, rocas o piedras; autóctonos o brotados de la tierra; procreados por los dioses en una unión sexual con una mujer; creados o fabricados por los dioses en general, sin precisar cómo ni de qué material; Pandora fabricada con barro por Hefesto; y fabricados con barro por Prometeo. Veamos los más comunes.

El mito de las razas

Según los *Trabajos y días* de Hesíodo, “los dioses y los hombres mortales tuvieron un mismo origen”. Al principio los inmortales crearon una **dorada raza** de hombres mortales que existieron cuando **Crono** reinaba en el cielo; después los inmortales crearon una segunda raza mucho peor, **de plata**, no comparable a la de oro ni en aspecto ni en inteligencia, **Zeus Crónida** los hundió irritado porque no honraban a los dioses bienaventurados; otra tercera raza de hombres de voz articulada creó Zeus, **de bronce**, nacida de los fresnos, terrible y vigorosa, tenían un aguerrido corazón de metal, se exterminaron víctimas de sus propias manos; creó Zeus una cuarta raza más justa y virtuosa, **la de los héroes**, que también se llaman **semidioses**. Perecieron combatiendo unos al pie de Tebas, la de siete puertas, o después de ser conducidos a Troya a causa de

Helena; pero a otros Zeus les concedió vivir lejos de los hombres en las Islas de los Afortunados, junto al Océano; Zeus creó otra raza de hombres, de voz articulada, **estirpe de hierro**, que ahora habita sobre la tierra fecunda, la actual.

En este famoso mito de las edades, estas se nombran por el metal que representan: 'raza de oro', 'raza de plata', 'raza de bronce', 'raza de los héroes o semidioses', y 'raza de hierro' o la actual.

El mito de Prometeo

Según otros relatos (Apolodoro, *Biblioteca* 1.7.1) el creador del hombre fue Prometeo, el titán, que lo modeló con **agua** y **barro**, y Atenea sopló aliento de vida sobre la imagen de barro.

El mito de Deucalión y Pirra y los 'autóctonos'

En otros mitos los hombres son 'autó-ctonos', es decir, 'nacidos de la tierra', como en la conocida leyenda del diluvio universal del que sólo se salvaron **Deucalión** y **Pirra**, hijo de Prometeo y de Epimeteo, respectivamente. Cuando terminó el diluvio y desembarcaron, ambos buscaron compañeros preguntando al oráculo de Apolo en Delfos la forma de obtenerlos. La respuesta fue que arrojaran tras de sí los huesos de su madre, y ellos entendieron que se trataba de la Madre-Tierra, cuyos huesos debían de ser las piedras. De las piedras que arrojó Deucalión nacieron los hombres y de las arrojadas por Pirra las mujeres.

Lectura

La **cosmogonía** en las *Aves* de Aristófanes. Es una parodia de diversas cosmogonías, sobre todo la órfica, puesta en boca del corifeo.

Ea, seres humanos, de vida oscura por naturaleza, parecidos a la estirpe de las hojas, seres débiles, masas de barro, raza inconsistente con apariencia de sombras, bichos efímeros sin alas, mortales desgraciados, varones similares a los sueños, prestadnos atención a nosotros los inmortales, a los que existen por siempre, a los etéreos, a los que no envejecen, a los que cavilan pensamientos eternos, para tras obtener de nosotros una imagen correcta de las cosas del cielo entendáis, como es debido, la naturaleza de las aves y el origen de los dioses, de los ríos, del Érebo y del Caos y, por lo que a mí respecta, enviéis a paseo en lo sucesivo a Pródico.

En el principio existía el Caos y la Noche, el negro Érebo y el ancho Tártaro, y no existían la Tierra ni el Aire ni el Cielo. La Noche de negras alas engendró antes que nada en los infinitos recovecos de Érebo un huevo huero del que nació con el curso de las estaciones Eros, el deseado, cuya espalda refulgía con dos alas de oro, semejante a los rápidos remolinos del viento. Uniósse él con el Caos alado en el ancho Tártaro y dio nacimiento a nuestra raza, la primera que sacó a la luz. La raza de los inmortales no existió antes que Eros combinara todos los elementos y, una vez mezclados unos elementos con otros, nacieron el Cielo, el Océano, la Tierra y la raza imperecedera de todos los dioses bienaventurados. O sea, que nosotros somos mucho más antiguos que todos los bienaventurados. Y muchas pruebas evidencian que procedemos de Eros: tenemos alas y estamos con los enamorados y muchos bellos mancebos, que habían renunciado al amor, han caído en brazos de sus amantes al final de su juventud a causa de nuestro poder, porque a uno le han regalado una codorniz, a otro un calamón, a otro una oca y a otro un ave de Persia. Todo lo fundamental lo tienen los hombres por mediación nuestra.

Aristófanes, *Aves* 685-708.

(Trad. de L. M. Macía Aparicio, Ediciones Clásicas, 1993)..

6. Etapas de la civilización griega II

6.1. Las Guerras Médicas. Antecedentes



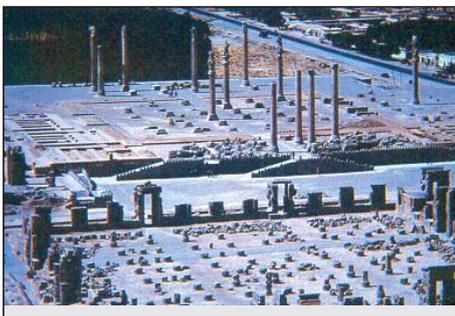
● Uno de los arqueros persas que figuraba en el llamado Relieve de los arqueros del palacio de Darío en Susa.

La expansión del imperio persa hacia occidente en la segunda mitad del siglo VI a.C. fue ahogando la autonomía política y económica de las ciudades griegas de Asia Menor.

Aristágoras de Mileto proclamó el fin de la tiranía y su ejemplo fue seguido por las otras ciudades griegas de la costa. Derrocaron a los tiranos impuestos por los persas y expulsaron sus guarniciones. Al mismo tiempo, las ciudades nombraron estrategos para hacer frente a la represión persa que se avecinaba. Aristágoras visitó Esparta intentando convencer a su rey, Cleómenes, para que sus **hoplitas** participaran en una expedición de ultramar, pero fracasó en su intento y solo logró la ayuda de Atenas, que envió una expedición de veinte naves, y de Eretria, que envió cinco naves. Todas las ciudades griegas de Asia Menor se levantaron contra Persia, tomaron Sardes y la incendiaron. Los persas montaron una contraofensiva (497 a. C.) por el sur y por el norte, que les fue devolviendo el control de todas las ciudades. Mileto que había encabezado la rebelión fue tomada al asalto, arrasada y su población deportada (494 a.C.).

6.2. La Primera Guerra Médica. La batalla de Maratón

Darío preparó una gran expedición (verano de 490 a. C.), bajo el mando de Datis con el pretexto de castigar a Atenas y a Eretria por la ayuda prestada a los jonios. Una flota de seiscientas naves de guerra, comandada por Artafernes, puso rumbo a Eretria y Atenas. Los persas desembarcaron en la isla de Eubea, tomaron la ciudad de Eretria, arrasaron sus templos y deportaron su población al interior del imperio.



● Las inmensas ruinas del palacio de Persépolis nos dan una idea del enorme poderío de los reyes persas.

Los persas se dirigieron a la llanura de Maratón. Atenas pidió ayuda a los Espartanos, que llegaron tarde, y sólo pudo contar con la ayuda de Platea. Por consejo de **Milcíades**, los atenienses salieron al encuentro de los persas en Maratón. Entablaron batalla y los persas fueron derrotados, perdiendo unos seis mil hombres en el combate. La moral de los atenienses era muy superior a la de los persas, porque luchaban por su libertad y la de sus familiares.

Dentro del imperio persa se produjo una gran conmoción. Se sublevaron Egipto y Babilonia.

6.3. La Segunda Guerra Médica

Mientras tanto en Atenas se emprendió una política de construcciones navales bajo la inspiración de Temístocles para asegurarse el suministro de cereales frente a los piratas y los eginetas. El arconte polemenco dejó de ser el jefe supremo del ejército. Todas las competencias militares pasaron a manos del colegio de los diez estrategos y éstos eran reelegibles.

Desde el año 483 a. C., **Jerjes**, hijo y sucesor de Darío, puso en marcha los preparativos para una guerra de conquista contra los griegos. Según Heródoto, los contingentes empleados en esta segunda expedición fueron 1.700.000 soldados de infantería y 80.000 de caballería. La flota estaba formada por 1.207 naves.

La batalla de las Termópilas

Los persas desembarcaron sus tropas de infantería en Macedonia y avanzaron por Tesalia hacia la Lócride mientras la flota avanzaba por mar. En las **Termópilas**, que era la vía de acceso desde Tesalia, se apostó el rey espartano **Leónidas** con un pequeño contingente de tropas que logró dejar clavado en el terreno al ejército persa, en agosto del 480 a.C. Con su sacrificio, Leónidas y sus espartanos dieron tiempo a los Estados griegos para que se organizaran mejor para hacer frente al ejército de Jerjes. Una vez que los persas dominaron las Termópilas, casi toda Grecia quedó a su merced.

La batalla naval de Salamina

La flota persa puso rumbo a Atenas. Atenas, siguiendo un oráculo de Delfos que les había aconsejado que “se refugiase tras un muro de madera”, embarcó a su población en las naves y transportó a los no combatientes a Salamina, Egina y Trecén. Los persas se apoderaron de la Acrópolis de Atenas y la destruyeron. Los peloponesios se fortificaron en el istmo de Corinto. La flota griega a las órdenes de Temístocles derrotó a la persa en **Salamina**.

Las batallas de Platea y Micalé

Jerjes huyó, dejando a las tropas de tierra al mando de **Mardonio** que se retiró hacia Tesalia para pasar el invierno. El año siguiente 479 a. C. las tropas persas de Mardonio fueron vencidas por los griegos en **Platea**. Ese mismo verano la flota griega, mandada por el rey espartano Leotíquidas sorprende a la persa en **Micalé**, junto a la desembocadura del río Meandro, y le prende fuego.

Las ciudades griegas de Asia Menor se sublevaron de nuevo contra el imperio persa y pidieron ser admitidas en la confederación panhelénica. El rey Leotíquidas se retiró a Esparta y dejó a los atenienses el campo libre para convertirse en una potencia capaz de continuar la guerra.

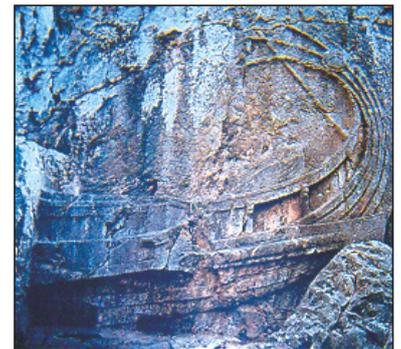
6.4. La Pentecontecia

Se le llama **Pentecontecia** (período de cincuenta años) al espacio de tiempo que va desde el final de las guerras Médicas (479 a. C.) al principio de la guerra del Peloponeso (431 a. C.).

Atenas reconstruyó sus murallas, fortificó sus puertos, creó la **Confederación marítima ático - délica** junto con las ciudades griegas de Asia Menor y muchas islas del Egeo en el año 478-79, bajo la dirección de Aristides y continuó la guerra contra el imperio persa hasta la firma de la **paz de Calias** en el año 449 a. C.

Reformas de Efialtes

Los poderes que aún ostentaba el Areópago le parecieron a **Efialtes** (462 a.C.) un obstáculo que interfería en la voluntad popular y en los poderes de la **ekklesía**, por ello lo desposeyó de la capacidad de someter a examen (**dokimasía**) a los nuevos magistrados antes de asumir su mandato y confirió esta misión a la **bulé**, y la rendición de cuentas al final del mandato de los magistrados pasó a ser competencia de comisiones de la **heliaia**. Además la vigilancia de las leyes fue transferida a la **ekklesía** con la creación de la **graphé paranomos**, con cuyo procedimiento cualquier ciudadano ateniense podía recurrir ante la **ekklesía** contra cualquier proyecto de ley o cualquier ley que no llevara aún un año en vigor.



● Las naves de guerra tuvieron una importancia capital en el desarrollo de las Guerras Médicas. En este bajorrelieve esculpido en la roca en la isla de Rodas encontramos la proa de una trireme.

Reformas de Pericles

Estas reformas se completaron con las de **Pericles** por las que en el año 457/6 los zeugitas (pertenecientes a la clase económica más pobre) adquirieron el derecho a poder ser elegidos arcontes; en 451/0 creó la dieta de dos óbolos por día para los **dikastai**, ciudadanos que eran elegidos miembros de los jurados de la **heliea** (un tribunal popular), para los **buleutai** o miembros del Consejo y para todos los magistrados que eran elegidos por sorteo.

En el año 454 a. C., a propuesta de Samos, se trasladó de Delos a Atenas el tesoro de la Confederación Ático - Délica, como consecuencia de la derrota de la flota ateniense en el delta del Nilo y por el temor de que la flota fenicia se apoderara del tesoro.

Paz de Calias

En 449 a.C., se concluyó un tratado de paz con Persia que recibió el nombre de **Paz de Calias**, rico ateniense que la negoció. De acuerdo con este tratado Persia no enviaría ninguna flota al mar Egeo entre el Bósforo por el norte y Licia por el sur, al tiempo que mantenía una zona desmilitarizada en torno a las ciudades griegas de Asia Menor y Atenas se comprometía a no atacar los territorios del gran rey.

En el año 446 se concluyó un tratado por treinta años entre Esparta y Atenas, por el que Atenas renunciaba a su dominio sobre Grecia Central a cambio de mantener tranquilo el resto de su imperio.

Texto traducido

La batalla de Maratón contada por Heródoto

Cuando le llegó el turno a Milciades, los atenienses, dispuestos a presentar batalla sin más demora, adoptaron la siguiente formación: al mando del ala derecha se hallaba el polemenco Calímaco, ya que, por esas fechas, entre los atenienses regía la costumbre de que el polemenco tuviera a su cargo el ala derecha. Después del citado caudillo figuraron las tribus, sucesivamente agrupadas, de acuerdo con su respectiva enumeración; y por último se alineaban los plateos, que ocupaban el ala izquierda. (Por eso, a raíz de esta batalla que libraron, cuando los atenienses ofrecen sacrificios en las festividades de carácter nacional que tienen lugar cada cuatro años, el heraldo ateniense hace públicos votos para la prosperidad conjunta de atenienses y plateos).

Y por cierto que, ante la formación que entonces adoptaron los atenienses, en Maratón se dio la siguiente circunstancia: como su frente tenía la misma extensión que el de los medos, el centro del ejército constaba de pocas filas, y constituía el punto más débil del mismo, mientras que las dos alas se hallaban profundamente reforzadas.

Una vez formados en orden de batalla, y en vista de que los presagios resultaban favorables, los atenienses, nada más recibir la orden de avanzar, se lanzaron a la carrera contra los bárbaros. (Por cierto que la distancia que separaba a ambos ejércitos no era inferior a ocho estadios).

Por su parte los persas, cuando vieron que el enemigo cargaba a la carrera, se aprestaron para afrontar la embestida; si bien, al comprobar que los atenienses disponían de pocos efectivos y que, además, se abalanzaban a la carrera sin contar con caballería ni con arqueros, consideraban que se habían vuelto locos y que iban a sufrir un completo desastre. Esta era, en suma, la opinión que reinaba entre los bárbaros. Sin embargo los atenienses, tras arremeter contra sus adversarios en compacta formación, pelearon con un valor digno de encomio. Pues, de entre la totalidad de los griegos, fueron, que nosotros sepamos, los primeros que acometieron al enemigo a la carrera, y los primeros también que se atrevieron a fijar su mirada en la indumentaria médica y en los hombres ataviados con ella, ya que, hasta aquel momento, sólo oír el nombre de los medos causaba pavor a los griegos.

La batalla librada en Maratón se prolongó durante mucho tiempo. En el centro del frente, donde se hallaban alineados los persas propiamente dichos y los sacas, la victoria correspondió a los bárbaros. En aquel sector, como digo, vencieron los bárbaros, quienes, tras romper la formación de los atenienses, se lanzaron en su persecución tierra adentro; sin embargo, en ambas alas triunfaron atenienses y plateos. Y, al verse vencedores, permitieron que los bárbaros que habían sido derrotados se dieran a la fuga e hicieron converger las alas para luchar contra los contingentes que habían roto el centro de sus líneas, logrando los atenienses alzarse con la victoria. Entonces persiguieron a los persas en su huida, diezmado sus filas, hasta que, al llegar al mar, se pusieron a pedir fuego e intentaron apoderarse de las naves.

Heródoto, Historia VI 111ss.

(Trad. de C. Schrader, Madrid, Gredos, 1981).



Recuerda

- ✓ En la primera guerra médica, Darío condujo a los Persas a Grecia (490 a.C.), pero fue derrotado en Maratón. En la segunda, las tropas persas fueron comandadas por Jerjes y derrotadas en Salamina.
- ✓ La Paz de Calias fue consecuencia de un tratado de paz entre griegos y persas en 449 a.C.



Actividades

13. Busca los elementos comunes y los divergentes en los relatos cosmogónicos anteriores.
14. Actividades sobre el texto de Heródoto.
 1. Según lo que has estudiado y lo que dice el texto, ¿quiénes participaron en la batalla de Maratón? ¿Qué potencia griega no tomó parte?
 2. Averigua en esta unidad en qué año tuvo lugar la batalla de Maratón.
 3. Averigua (en las Historias de Heródoto o en Internet) cuántos atenienses y cuántos persas perdieron la vida en esta batalla, según Heródoto.
15. Causas y pretexto de las guerras médicas.
16. ¿Qué es la Pentecontecia?

7. Derivados patrimoniales y cultismos

Al español, como a otras lenguas modernas, ha llegado gran número de palabras griegas; pero no todas lo han hecho de la misma manera, y la forma en que han llegado a nosotros condiciona la forma en que se han alterado. Unas proceden de auténticas palabras griegas, que hemos heredado, bien sea a través del latín, bien a través del árabe, y en condiciones diversas. Otras se han ido creando, ya en época moderna para designar realidades desconocidas por los griegos, términos formados con raíces griegas y con las formas de composición y sufijos de derivación de esta lengua, como si en cierta medida continuáramos hablando griego.

7.1. Helenismos

Llamamos **helenismo** a toda palabra derivada del griego.

Palabras patrimoniales

Pero esta derivación la mayoría de las veces es **indirecta**, es decir, se trata de palabras que el latín aceptó del griego y que luego heredaron del latín las lenguas romances. Por eso, sufren en cada lengua las alteraciones fonéticas normales de las palabras heredadas y las llamamos **palabras patrimoniales**. Así, por ejemplo, una palabra como griego ἀμφορεύς (literalmente, 'que puede llevarse por dos lados', aludiendo a sus dos asas, cf. ἀμφί 'a uno y otro lado' y φέρω 'llevar') pasó al latín, que la encuadró en su primera declinación, como *amphora*. Del latín la heredó el español en época antigua, como *ánfora*, el francés

como *amphore*. O griego σχολή, que es tomado por el latín como *schōla* y sufre la evolución normal, aparición de *e* inicial y paso de *o* breve interior a *ue* en español *escuela* y aparición de *e* inicial y pérdida de *s-* en francés *école*. El inglés también presenta estas palabras como *amphora* y *school*.

Otro ejemplo es esp. *idea*, franc. *idée*, ing. *idea* que tienen idéntica forma (salvo algunas ligeras variantes debidas a la propia evolución de cada lengua) que el griego ἰδέα, una palabra inventada por los filósofos presocráticos y que adquiere su sentido actual en Platón. Cicerón y Séneca la pasaron al latín y, de ahí, nos ha llegado a nosotros. También se puede citar el caso de español *génesis*, franc. *genèse*, ing. *genesis*, tomadas del gr. γένεσις. En griego, la palabra significaba 'nacimiento', pero los poetas primitivos la usaban sólo referida al nacimiento de los dioses (lo que los griegos llamaban una *teogonía*), mientras que los primeros filósofos la utilizaron para referirse al 'origen del mundo, origen de las cosas'. Plinio la introdujo en latín y de él la tomaron las lenguas modernas.

Hay un tipo de helenismos que forman también palabras patrimoniales, pero que no nos han llegado a través del latín, sino del árabe. Ejemplos de estas palabras patrimoniales pasadas por el árabe son los siguientes: *alambique* que procede del árabe *al-inbiq* la que, a su vez, está formada por el artículo árabe *al* y la palabra griega ἄμβιξ 'alambique'; *quilate*, procedente del árabe *qirat* a su vez procedente de gr. κεράτιον (una pequeña unidad de peso); *alcaparra*, que no es otra cosa sino una palabra griega (κάππαρις) precedida del artículo árabe *al-*. En inglés *caper* y en francés *câpre* encontramos el derivado sin artículo árabe.

Cultismos

Otras veces el camino de la palabra es un poco más complicado. El latín la adopta del griego, pero el español la toma del latín, en una época en que ya el latín no se hablaba, a través de variedades cultas de la lengua, como puede ser la lengua de la iglesia, la del derecho o la de la medicina. A las palabras que entran de esta forma en español las llamamos **cultismos** y se caracterizan porque no sufren las alteraciones normales del paso del latín al español, sino mantienen mayor semejanza con la palabra latina original. A menudo el cultismo coexiste con la palabra patrimonial, manteniendo o no significados distintos. Citaremos un par de ejemplos. En griego se llamaba ἡμικρανία al dolor producido en la mitad de la cabeza y se formaba con ἡμι- 'mitad' y κράνιον 'cráneo'. La medicina nos ofrece un cultismo en la forma *hemisférica*, con el que coexiste la palabra patrimonial *migraña*. En cuanto a griego παραβολή significaba 'comparación', literalmente 'lo que se echa (βάλλω) junto a (παρά)'. El latín hereda el término como *parabola*, que pasa al español como términos patrimoniales en el sustantivo *palabra* y en el verbo *parlar*, y al francés en el sustantivo *parole* y en el verbo *parler*. Pero la lengua de la iglesia mantiene el sentido antiguo para referirse a las parábolas de Jesucristo, y utiliza el cultismo *parábola*, francés *parabole*.

Calcos lingüísticos

A menudo una palabra griega no fue aceptada en latín, sino traducida a esta lengua, pero con los sentidos que el término griego tenía. A estas las llamamos **calcos lingüísticos**. La palabra griega αἴτιον significaba 'causa judicial' y los filósofos griegos le dieron el valor de 'causa' que produce un efecto. Los filósofos latinos la tradujeron por *causa*, la palabra que en su lengua designaba la 'causa judicial', a la que le dieron un nuevo valor filosófico, y así nos ha llegado a nosotros (esp. *causa*, franc. *cause*, ing. *cause*), con los dos significados, el antiguo, judicial, y el posterior, filosófico, que los griegos le habían dado. Otros ejemplos son latín *triangulus* que se creó como traducción de griego τρίγωνος. O *qualitas* 'cualidad', que se "calcó" del griego ποιότης, dado que lat. *qualis* 'cuál' era la forma latina correspondiente a gr. ποῖος.

Neologismos

Por último, en las lenguas modernas hay una serie de palabras que utilizan como base lexemas griegos o latinos y procedimientos de derivación o de composición propios de estas lenguas. A estos térmi-

nos, generalmente utilizados para la lengua de las ciencias, los llamamos **neologismos**. Con mucha frecuencia los consideramos igual que a los **cultismos** procedentes del griego o del latín, pero no son lo mismo.

Por ejemplo, está claro que los griegos no conocían el cine. Sin embargo, la palabra con que sus inventores franceses lo bautizaron, franc. *cinématographe*, adoptada en esp. como *cinematógrafo* (también abreviada *cine*, en ing. siempre abreviada *cinema*) y la designación del arte correspondiente, franc. *cinématographie* (esp. *cinematografía*, ing. *cinematography*) o el derivado *cinématographique* (esp. *cinematográfico*, ing. *cinematographic*) están formados, no sólo sobre palabras griegas κίνημα 'movimiento' y γράφω 'pintar', sino incluso sobre sufijos de derivación griegos, aun cuando sea en la forma evolucionada de cada lengua esp. *-ía*, franc. *-ie*, ing. *-y* (gr. *-ία*) / esp. *-ico*, franc. *-ique*, ing. *-ic* (gr. *-ικό-*). La formación de estas palabras es idéntica a la de otras, esas sí existentes en griego antiguo, como *geógrafo* (franc. *géographe*, ing. *geographer*, con otro sufijo), *geografía* (franc. *géographie*, ing. *geography*) y *geográfico* (franc. *géographique*, ing. *geographic*), en griego γεωγράφος, γεωγραφία, γεωγραφικός. Lo mismo ocurre con un sinfín de términos más, que los griegos no usaron, pero que los modernos, reconociendo su deuda con ellos, han seguido configurando como si aún habláramos griego, como *cibernética* (ing. *cybernetics*, franc. *cybernétique*, cf. griego κυβερνάω 'pilotar la nave'), *fonología* (ing. *phonology*, franc. *phonologie*, cf. griego φωνή 'voz' y λόγος 'tratado') o *tauromaquia* (ing. *tauromachy*, franc. *tauromachie*, cf. griego ταύρος 'toro' y μάχη 'combate'). Éstos tienen, además, la ventaja, de que resultan inteligibles, incluso para quien no conoce la lengua en que aparecen.

7.2. Compuestos híbridos

Es característico de las lenguas modernas que, entre los compuestos nuevos creados como neologismos, presente los que llamamos **compuestos híbridos**, con un componente griego y otro que no lo es, frecuentemente latino. Es el caso de *semitono*, compuesto de lat. *semi-* y griego τόνος (un compuesto no híbrido sería *hemitono*), de *automóvil*, compuesto de griego αὐτός 'él mismo' y lat. *mobilis* 'que puede moverse' (literalmente 'lo que puede moverse por sí mismo'), compuestos no híbridos serían un compuesto latino *ipsemóvil* (formado por *ipse*, la palabra latina que corresponde a αὐτός) o un compuesto griego *autocinetó* (griego moderno αυτοκίνητο) formado por un derivado del verbo κινέω 'moverse'. También encontramos compuestos híbridos con español o con otras lenguas modernas. Así, *archisabido*, compuesta del participio español *sabido* y un prefijo griego ἀρχι-, o *hipermarket* formado por ὑπέρ (equivalente de latín *super-*) e inglés *market* 'mercado'.



Recuerda

Las palabras griegas pueden haber llegado a nuestra lengua por diversas vías: como palabras patrimoniales (a través del latín y heredadas), como cultismos, como calcos o como neologismos.



Actividades

17. ¿Qué diferencia existe entre un cultismo y un neologismo?
18. ¿Qué es un compuesto híbrido? Da algún ejemplo.